



**SABY LITE**

## Saby Lite

Silla de ruedas  
manual de aluminio

### MANUAL DE USUARIO

Ref. SALSABYLITE

más de 50 años viviendo sin límites

#### ! Nota importante

Las características técnicas indicadas son orientativas, ya que pueden presentar cambios de diseño según las necesidades de fabricación.

El producto del presente catálogo no necesariamente ha sido fotografiado en su configuración estándar.

Consultar nuestra página web para ver el modelo actualizado.

**TotalCare Europe**

(+34) 935 942 066

info@totalcare-europe.com

C / Amsterdam 1-3, 08191 Rubí, España

[www.totalcare-europe.com](http://www.totalcare-europe.com)

DESDE TOTALCARE EUROPE

# LE AGRADECEMOS SU CONFIANZA

Gracias por adquirir un producto de **IM** by **TotalCare Europe**.

El producto que usted ha adquirido está dotado de la más avanzada tecnología y ha soportado las pruebas más exigentes.

La experiencia a lo largo del tiempo hace que nuestros productos ofrezcan las mejores prestaciones, haciendo que usted pueda disfrutar cada día más de la libertad y autonomía que necesita.

Le sugerimos que dedique un momento para leer las instrucciones que le proporcionamos. Así podrá familiarizarse con su nueva silla de ruedas manual **Saby Lite**, que le permitirá obtener el máximo rendimiento y vida útil de esta.

más de **50 años** viviendo **sin límites**

# GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA.

Importante leer el manual antes de utilizar el producto.

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>1 — Partes de la silla.....</b>            | <b>4</b>  |
| <b>2 — Descripción del producto .....</b>     | <b>4</b>  |
| <b>3 — Características del producto .....</b> | <b>5</b>  |
| <b>4 — Instrucciones de seguridad .....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>5 — Uso y montaje .....</b>                | <b>9</b>  |
| <b>6 — Mantenimiento .....</b>                | <b>10</b> |
| <b>7 — Solución de problema.....</b>          | <b>10</b> |
| <b>8 — Garantía .....</b>                     | <b>11</b> |

## 1. PARTES DE LA SILLA



## 2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### SILLA DE RUEDAS DE ALUMINIO SUPERLIGERA DE EMPUJE ASISTIDO O AUTOPROPULSIÓN

La silla de ruedas Saby Lite destaca por su chasis ultraligero fabricado en aluminio. El modelo Saby-30 Lite pesa tan solo 9 kg y la Saby-31 Lite 11 kg. A pesar de su ligereza, ofrece una estructura resistente que soporta hasta 120 kg.

La Saby-30 Lite incorpora ruedas traseras de Ø33 cm, ideales para empuje asistido. La Saby-31 Lite cuenta con ruedas traseras de Ø55 cm que permiten al usuario autopropulsarse cómodamente.

Todas las versiones incluyen el sistema quick release para desmontar las ruedas traseras con un solo clic.

Disponible en tres tallas de asiento: 40, 42 y 45 cm. Incluye de serie el kit de freno y respaldo plegado para facilitar el plegado y optimizar el espacio. Acabado en color gris mate con tejidos de alta calidad.

### 3. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

# SABY LITE



**Saby-30 Lite**



**Saby-31 Lite**

#### INFORMACIÓN GENERAL

| Medidas                                           | Saby-30 Lite | Saby-31 Lite |
|---------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Ancho total (talla 40)                            | 60 cm        | 62 cm        |
| Ancho total (talla 42)                            | 61 cm        | 64 cm        |
| Ancho total (talla 45)                            | 62 cm        | 66 cm        |
| Alto total                                        | 94 cm        | 95 cm        |
| Profundidad total (sin reposapiés)                | 80 cm        | 80 cm        |
| Profundidad total                                 | 107 cm       | 107 cm       |
| Alto del asiento al suelo                         | 51 cm        | 51 cm        |
| <b>Medidas plegada (sin ruedas ni reposapiés)</b> |              |              |
| Ancho plegada                                     |              | 24,5 cm      |
| Profundidad plegada                               |              | 76,5 cm      |
| Alto plegada                                      |              | 70,5 cm      |
| Peso                                              | Saby-30 Lite | Saby-31 Lite |
| Peso total                                        | 9 kg         | 11 kg        |
| Peso total (sin ruedas ni reposapiés)             | 6 kg         | 6,5 kg       |
| Peso máximo soportado                             | 120 kg       | 120 kg       |
| Material                                          |              | Aluminio     |
| Color                                             |              | Gris mate    |



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Asiento

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| Ancho del asiento (talla) | 40 cm / 42 cm / 45 cm       |
| Ancho útil para sentarse  | 40 cm / 42 cm / 45 cm       |
| Profundidad del asiento   | 42 cm                       |
| Material del asiento      | Tela impermeable e ignífuga |

Reposabrazos

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Ancho del reposabrazos | 5 cm  |
| Largo del reposabrazos | 23 cm |
| Tipo de reposabrazos   | Fijos |

Reposapiés

|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Altura del reposapiés   | Regulable de 36 a 41 cm (3 puntos)    |
| Tipo de reposapiés      | Individuales, regulables y extraíbles |
| Material del reposapiés | Plástico y aluminio                   |

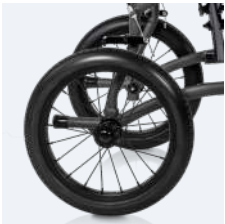
Respaldo

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| Ancho del respaldo    | 44 cm / 46 cm / 49 cm       |
| Alto del respaldo     | 44 cm                       |
| Material del respaldo | Tela impermeable e ignífuga |

| Ruedas                     | Saby-30 Lite  | Saby-31 Lite  |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Medidas ruedas delanteras  | Ø 15 cm       | Ø 15 cm       |
| Medidas ruedas traseras    | Ø 33 cm       | Ø 55 cm       |
| Ancho ruedas delanteras    | 3 cm          | 3 cm          |
| Ancho ruedas traseras      | 4 cm          | 3 cm          |
| Tipo de ruedas             | Macizas       | Macizas       |
| Extracción ruedas traseras | Quick release | Quick release |

Otras características

|                 |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|
| Tipo de freno   | Freno maneta y freno bloqueo         |
| Tipo de plegado | Cruceta simple con 4 estabilizadores |



## 4. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 4.1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Enhorabuena por la compra de su nueva silla de ruedas Saby Lite. El avanzado diseño de esta silla le garantiza muchos años de movilidad sin problemas. Un uso correcto mejora su movilidad y su calidad de vida. **Su seguridad es importante para nosotros.**

Lea este manual de usuario antes de utilizar la silla de ruedas. El uso inadecuado de la silla de ruedas podría causar daños o lesiones.

### 4.2. CONTROL DE SEGURIDAD PREVIO AL USO

Le recomendamos que realice una comprobación de seguridad antes de cada uso para asegurarse de que su silla de ruedas funciona de forma suave y segura.

Realice las siguientes inspecciones antes de utilizar la silla de ruedas:

- Compruebe el estado de los neumáticos. Asegúrese de que no estén dañados ni excesivamente desgastados.
- Compruebe todos los frenos. Asegúrese de que funcionan correctamente.
- Compruebe el asiento. Asegúrese de que no esté excesivamente desgastado.

Si descubre algún problema, ponte en contacto con tu proveedor autorizado para que te ayude.

### 4.3. SEGURIDAD GENERAL, ADVERTENCIAS PARA UN USO SEGURO

**⚠ ADVERTENCIA:** Si no se siguen las instrucciones descritas en este manual, la silla de ruedas puede resultar dañada o el usuario puede sufrir lesiones corporales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Evite utilizar su silla de ruedas en carreteras.

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice la silla de ruedas sobre arena, terrenos accidentados o superficies mojadas y resbaladizas.

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice la silla de ruedas si está rota o no funciona correctamente.

**⚠ ADVERTENCIA:** La silla de ruedas no es adecuada para su uso como asiento en un vehículo de motor. La silla de ruedas podría fallar en caso de impacto con el vehículo, provocando lesiones al ocupante de la silla de ruedas o a otras personas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de inclinarse o estirarse hacia delante, apoye siempre el trasero en el respaldo de la silla y coloque las ruedas rectas hacia delante.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca conecte nada a las ruedas. Esto podría dañar la silla de ruedas y afectar al equilibrio de la misma, pudiendo lesionar al usuario.

**⚠ ADVERTENCIA:** Accione siempre los frenos cuando esté en o sobre un ascensor y cuando quiera bajar.

**⚠ ADVERTENCIA:** No supere nunca la carga máxima y no utilice nunca la silla de ruedas para transportar a más de una persona.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para una protección adecuada contra posibles obstáculos, los reposapiés deben tener una distancia mínima de 7 cm del suelo.

**⚠ ADVERTENCIA:** No se suba nunca a los reposapiés. De lo contrario, la silla podría volcar y causar lesiones al usuario.

**⚠ ADVERTENCIA:** Coloque siempre la silla de ruedas sobre una superficie estable y plana y accione los frenos antes de subir o bajar de la silla.

**⚠ ADVERTENCIA:** La modificación no autorizada o el uso de piezas no suministradas por TotalCare Europe invalidará la garantía de esta silla de ruedas y puede provocar lesiones al usuario o daños a la silla de ruedas.

## 4.4. FUNCIONAMIENTO, MANEJO DE LA SILLA DE RUEDAS

Tendrás que aprender las características de tu silla de ruedas.

Lo más importante es ganar los métodos más seguros para desarrollar las actividades diarias de acuerdo con su estilo de vida. Consulte a su asesor médico o terapeuta para que le ayuden a desarrollar técnicas seguras y eficaces para sus actividades diarias y posibilidades físicas.

Las operaciones diarias como bajarse de la silla de ruedas, alcanzar objetos y agacharse en la silla de ruedas provocarán un cambio en la distribución del peso y un cambio en el centro de gravedad suyo y de su silla de ruedas.

## 4.5. TRANSFERENCIA

### Levantarse de la silla:

La transferencia fuera de la silla de ruedas es una maniobra difícil. Consulte a su fisioterapeuta para que le ayude a desarrollar su técnica individual. Las posibilidades que tiene para realizar una transferencia dependen de sus características físicas. Si tiene suficiente fuerza corporal y desea transferirse de la silla de ruedas, puede hacerlo de la siguiente manera:

- Coloque la silla de ruedas cerca del lugar al que desea trasladarse.
- Ponga las ruedas hacia delante y accione los frenos de mano de las ruedas. Aparte los reposapiés y apoye los pies en el suelo.
- Desplace su peso hacia la parte delantera de la silla y podrá utilizar los reposabrazos para apoyarse.

### Sentarse en la silla:

Para subir a su silla de ruedas, deberá realizar los pasos anteriores (6.1), pero en orden inverso.

 **ADVERTENCIA:** Utilice siempre el freno de mano de las ruedas al subir y bajar de la silla de ruedas.

El ayudante debe acercarse al pavimento en línea recta. Tire de las empuñaduras hacia abajo mientras coloca el pie en el reposapiés para hacer palanca (fig. 6.3.1). Esto levantará las ruedas delanteras del suelo y permitirá que la silla de ruedas suba al bordillo.

## 4.6. BORDILLAS Y ACERAS

 **ADVERTENCIA:** No se acerque nunca al bordillo a gran velocidad. Reduzca siempre la velocidad al acercarse al bordillo y deténgase si es necesario

## 4.7. RAMPAS Y PENDIENTES

Antes de maniobrar en una rampa o pendiente, inspeccione para detectar riesgos como agujeros o superficies resbaladizas e irregulares.

Asegúrese de que hay un espacio libre mínimo de 7 cm desde el suelo hasta los reposapiés para evitar que el reposapiés se enganche en la pendiente.

 **ADVERTENCIA:** No cargue nunca peso sobre el respaldo de la silla de ruedas al subir una pendiente. Esto altera el equilibrio y aumenta las posibilidades de volcar hacia atrás.

## 4.8. ESCALERAS

Las escaleras son uno de los mayores obstáculos para los usuarios de sillas de ruedas, y a veces no hay otra opción disponible. En estos casos, con la ayuda de dos asistentes, es posible subir y bajar las escaleras. Antes de realizar esta maniobra, los asistentes deben evaluar el peso que hay que mover.

 **ADVERTENCIA:** No levante nunca la silla de ruedas por las empuñaduras, los reposabrazos o los reposapiés. Sujete siempre una parte del armazón principal.



## 5. USO Y MONTAJE

### 5.1. DESPLEGAR LA SILLA DE RUEDAS

- Colóquese al lado de la silla de ruedas. Sujete ambos tubos laterales del asiento y sepárelos.
- Presione los tubos hacia abajo hasta que la silla de ruedas quede completamente desplegada.
- Asegúrese de que los tubos queden bloqueados en su posición y verifique que el tapizado del asiento esté completamente extendido.
- Coloque nuevamente los reposapiés en su sitio y gírelos con suavidad hasta que queden fijos.



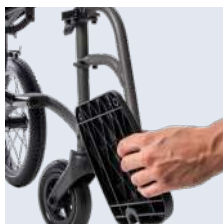
### 5.2. PLEGAR LA SILLA DE RUEDAS

- Despliegue los reposapiés y retírelos con cuidado. Colóquese al lado de la silla de ruedas.
- Sujete el centro del tapizado del asiento por los bordes y tire hacia arriba, hasta que se cierre.



### 5.3. PLEGAR EL REPOSAPIÉS

- Sujete la parte delantera de la plataforma del reposapiés. Pliegue el reposapiés hacia arriba.



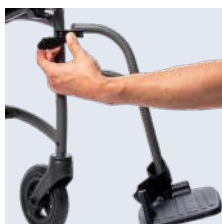
### 5.4. ABATIR EL RESPALDO

- Colóquese detrás de la silla de ruedas. Presione simultáneamente las palancas ubicadas en el respaldo.
- Mientras mantiene las palancas presionadas, abata el respaldo hacia abajo con suavidad.



### 5.5. DESMONTAJE DE LOS REPOSAPIÉS

- Sitúese delante de la silla de ruedas. Suelte la palanca metálica levantándola y separándola del chasis.
- Gire el reposapiés hacia fuera y levántelo, separándolo de los dos pernos metálicos.
- Coloque el reposapiés en el chasis de la silla de ruedas, asegurándose de que ambos orificios estén alineados con los dos pernos metálicos respectivos en un ángulo de 90 grados.
- Gire los reposapiés hacia dentro hasta que la palanca metálica encaje en el chasis.
- Compruebe que los reposapiés estén bien fijados antes de utilizarlos.



## 5.6. REGULACIÓN DE LOS REPOSAPIÉS

- Para regular la altura del reposapiés, afloje con una llave allen del 5, el tornillo situado en la parte trasera del tubo del reposapiés y ajuste el reposapiés a la altura deseada.
- Vuelva a apretar completamente el tornillo.



## 5.7. USO DE LOS FRENOS

Los frenos de la silla pueden accionarse con la palanca del freno de mano del acompañante o con la palanca del freno de mano de la rueda.

**⚠ ADVERTENCIA:** utilice siempre el freno de mano de las ruedas al subir y bajar de la silla de ruedas, o cuando el bloqueo deba utilizarse durante un periodo prolongado de tiempo, o cuando el bloqueo deba utilizarse cuando la silla de ruedas se encuentre en una pendiente.

### Uso del freno de mano:

- Para bloquear el freno, sujete la empuñadura y empuje la palanca hacia delante, hacia la parte delantera de la silla de ruedas.
- Cuando oiga un clic, el freno estará bloqueado.
- Para desbloquear el freno, sujete la empuñadura y tire de la palanca hacia la parte trasera.



# 6. MANTENIMIENTO

## 6.1. NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Examine periódicamente el desgaste de los neumáticos y sustitúyalos cuando sea necesario. Asegúrese de que las ruedas pueden girar libremente sin tocar nada.

## 6.2. FRENOS

Compruebe periódicamente los frenos. Asegúrese de que todas las piezas del freno están en la posición correcta y bien sujetas.

## 6.3. TAPICERÍA

Compruebe si la tapicería del asiento presenta agujeros, roturas o puntos desgastados. Compruebe también que los ojales de montaje están correctamente alineados y sujetos.

## 6.4. LIMPIEZA

Limpie regularmente el tapizado y el chasis, con agua y jabón suave. No utilice limpiadores abrasivos o alta presión. Seque la silla después.

# 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Utilice esta guía para resolver posibles problemas con su silla de ruedas.

**Si el funcionamiento no se restablece, contacte con la ortopedia donde adquirió su Saby Lite.**

### Chirridos y traqueteos

Compruebe si todos los tornillos y tuercas están apretados

### La rueda no se mueve de forma suave

Compruebe si todos los tornillos y tuercas están apretados. Las ruedas pueden estar mal ajustadas. Asegúrese de que estén montadas en posiciones idénticas

### Dificultad para empujar

Compruebe si los rodamientos están desgastados

### Giro lento o desvío

Compruebe si todos los tornillos y tuercas están apretados. Las ruedas pueden estar mal ajustadas. Asegúrese de que estén montadas en posiciones idénticas.

## 8. GARANTÍA

### DURACIÓN DE LA GARANTÍA

El producto adquirido por Ud. queda protegido por la presente garantía, por la falta de conformidad del cliente que se manifieste en el plazo de 3 años desde la fecha de compra del producto o la fecha de entrega.

### ALCANCE DE LA GARANTÍA

La garantía cubre toda avería o defecto de fabricación durante los primeros 24 meses desde la compra del producto, a partir de los 2 años y hasta los 3 años, el consumidor debe seguir dirigiéndose a la parte vendedora para conseguir reparar la falta de conformidad del bien, pero en el caso necesario el usuario deberá demostrar que el producto esta defectuoso por fabricación y no por un mal uso o una falta de mantenimiento.

El alcance territorial de esta Garantía es para todo el territorio nacional español.

La presente Garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo establecido en el Real Decreto-ley 7/2021, de 27 de abril, de transposición de directivas de la Unión Europea en defensa de los consumidores.

### PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

Para poder hacer efectiva la Garantía el consumidor deberá dirigirse al punto de venta donde adquirido el producto, en el caso de que le sea imposible la comunicación con el punto de venta, ya sea porque ha cerrado o porque ha adquirido el producto en otra comunicad autónoma, se podrá dirigir directamente al fabricante a través del correo electrónico [info@totalcare-europe.com](mailto:info@totalcare-europe.com).

Es imprescindible presentar copia de la factura o del ticket de compra, o un albarán de entrega posterior a la factura o ticket, en el momento de la reclamación, donde ampare claramente el producto comprado y la fecha.

El consumidor deberá entregar el producto en el mismo lugar que los adquirió, acompañando una nota explicativa de la falta de conformidad.

### LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRE

- Los daños causados por mal uso por parte del usuario al no obedecer las instrucciones indicadas en este manual o causadas por otros factores humanos, mal uso, colisión con algún objeto...
- Los daños causados por accidente, abuso, negligencia o mal uso.
- Los daños causados por fuego, inundación, tormentas o cualquier evento de la naturaleza.
- Los productos que hayan sido previamente reparados o manipulados por personal no autorizado por el fabricante o vendedor.
- Si las piezas utilizadas no son fabricadas por nuestra empresa.
- Cualquier producto que no lleve o tenga alterado o borrado su numero de serie o de fábrica.
- La garantía no cubre los elementos de desgaste.
- Las reparaciones o sustitución de la pieza defectuosa serán efectuadas por un personal cualificado y autorizado por TotalCare Europe, S.L.

**NO UTILICE ESTE PRODUCTO SI APARENTEMENTE ESTÁ DAÑADO O LE FALTAN PIEZAS.**

**CONTACTE CON SU PROVEEDOR.**

## Leyenda etiquetaje.



Conformidad Europea.



Debe consultar las instrucciones de uso para obtener información de seguridad.



Consulte el manual de usuario antes de utilizar el producto.



Datos del fabricante.



Fecha de fabricación.



Representante Europeo.



Lote.



Referencia del producto.



Número de serie.



Producto sanitario conforme con el MDR.

## Manual de usuario

Silla de ruedas manual de aluminio **Saby Lite**

V1 · 08/07/2025